

Landslide Early Warning
 නායයුම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු ඇඟවීම
 மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை

Message ID : LEWM-07-09-2020-1600-02

Update : 2 nd update

Validity Period : From 16:00 hrs on 07.09.2020 To 16:00 hrs on 08.09.2020

 NBRO	NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05. අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05. இல. 99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05.
Tel./දු.ක./தொ.பே - 0112552220 Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந - 0112589943	

<p>Warning level 1: Color Code: Watch Yellow</p> <p>අදියර 1 : වර්ණ කේතය: විමසිලිමත් කහ</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 1: வண்ண குறியீடு: அவதானிப்பு மஞ்சள்</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm, if the rain continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>පසු ගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 75mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතිනම් නායයුමේ, බැවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පස් කැණීම් කඩා වැටීමේ සහ පොළොව ගිරා බැසීමේ අවදානම් පිළිබඳව විමසිලිමත් වන්න.</p>
<p>Warning level 2: Color Code: Alert Amber</p> <p>අදියර 2 : වර්ණ කේතය: අවධාන ඇම්බර්</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 2: வண்ண குறியீடு: எச்சரிக்கை செம்மஞ்சள்</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100 mm, if the rains continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cut failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises.</p> <p>පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 100 mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතිනම් නායයුම්, බැවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගිරා බැසීමේ සහ පස් කැණීම් කඩා වැටීමේ අවදානම් පිළිබඳ අවධානයෙන් සිටි අවශ්‍ය වුවහොත් ආරක්ෂාකාරී තැනකට යාමට සූදානම් වන්න.</p>
<p>Warning level 3: Color Code: Evacuation Red</p> <p>අදියර 3 : වර්ණ කේතය: ඉවත්වීම රතු</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 3: வண்ண குறியீடு: வெளியேறுகை சிவப்பு</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 150 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 150mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතිනම් නායයුම්, බැවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගිරා බැසීමේ සහ පස් කැණීම් කඩා වැටීමේ අනතුරු වලින් වැලකීමට ආරක්ෂිත ස්ථානයකට යන්න.</p>
	<p>குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 150 மி.மீ களை மேலியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் அபாயங்களை தவிர்ப்பதற்காக பாதுகாப்பான பததிகளுக்கு வெளியேறவும்.</p>

Locations for Potential Risk

නායයුමේ අවදානම පැවතිය හැකි ප්‍රදේශ **கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்**

District	Level 1 (Yellow)	Level 2 (Amber)	Level 3 (Red)
Colombo	↓Seethawaka Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Galle	↓ Neluwa Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Kalutara	↓ Bulathsinhala and ↓ Palindanuwara Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Kegalle	↓ Ruwanwella, ↓ Yatiyanthota, ↓ Kegalle, ↓ Bulathkohupitiya and ↓ Dehiowita Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Ratnapura	↓ Eheliyagoda Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		

Note: ↑shifted one level up, ↑↑shifted two levels up, ↓shifted one level down, ↓↓shifted two levels down.
 *newly added with the last update
 Special Note: These warning levels are issued based on the cumulative rainfall received to respective areas and given weather forecast by meteorological department of Sri Lanka

Areas and places which need special attention
 All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions
 අදාළ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ තුළ පිහිටි කඳුකර බෑවුම් හා ඒ ආශ්‍රිත ප්‍රදේශ තුළ පිහිටි නිර්මිත
 பிரதேச செயலக பிரிவினாள்ளான சகல மலைப்பாங்கான பகுதிகள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள்

Specially: All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO.
විශේෂ: ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය විසින් නායයුමේ අවදානමක් ඇති ලෙස පූර්වයෙන් හඳුනාගෙන ඇති ප්‍රදේශ

விசேடமாக: லேசுமுவினால் முன்னர் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சரிவுக்கான ஏதநிலையுள்ள சகல பிரதேசங்கள்.

விசேஷ ஊடகம்: கருணாகர் மைம் நாயகி சிபிடிடி பூர்வ அறிகுறிகளைக் காண்பிக்கும் வகையில் விரைவில் வெளியாகும் அறிவிப்புகள்.

1. பகலில் காணப்படும் கருணாகர் மைம் நாயகி சிபிடிடி பூர்வ அறிகுறிகளைக் காண்பிக்கும் வகையில் விரைவில் வெளியாகும் அறிவிப்புகள்.
 - > பாதாளத்தில் வெடிப்பு உருவாகாதது, ஆழமாகும் வெடிப்புகள் மற்றும் தரை உள்ளிறக்கங்கள்.
 - > மரங்கள், மின் கம்பங்கள், வேலிகள், மற்றும் தொலைபேசிக் கம்பங்கள் சாய்வதை.
 - > சாய்வுகளில் அமைந்துள்ள கட்டிடங்களின் தரைமற்றும் சுவர்களில் வெடிப்புகள் உருவாகாதது.
 - > நிலத்திலிருந்து திடீரென நீர்நீர்நீர், சேற்று நீர் தோன்றுதல் மற்றும் தற்போதுள்ள நீர்நீர்நீர் தடைப்படுதல் அல்லது இல்லாதது போன்றவை.
2. மண்சரிவுக்கு முன்னரான அறிகுறிகளைக் காண்பிக்கும் வகையில் விரைவில் வெளியாகும் அறிவிப்புகள்.
3. மேலும், பாதிப்பு ஏதநிலையுள்ள பகுதிகளில் வாழும் மக்கள் மேலதிக விழிப்புடன் இருக்கவேண்டும் என்பதுடன் கடுமையான தீர்மானம் விரைவாக பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு நகர ஆயத்தமாகவும் இருக்கவேண்டும்.

Special Note: During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

1. Pay your attention to the following pre landslide signs,
 - > Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
 - > Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
 - > Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
 - > Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs
2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.
3. Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

Note: Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

விசேட குறிப்பு: மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை காலப்பகுதியில் பின்வருவனவற்றில் கவனம் எடுக்கவும்

1. பின்வரும் மண்சரிவு முன் அறிகுறிகளைக் காண்பிக்கும் வகையில் விரைவில் வெளியாகும் அறிவிப்புகள்.
 - > நிலத்தில் வெடிப்பு உருவாகாதது, ஆழமாகும் வெடிப்புகள் மற்றும் தரை உள்ளிறக்கங்கள்.
 - > மரங்கள், மின் கம்பங்கள், வேலிகள், மற்றும் தொலைபேசிக் கம்பங்கள் சாய்வதை.
 - > சாய்வுகளில் அமைந்துள்ள கட்டிடங்களின் தரைமற்றும் சுவர்களில் வெடிப்புகள் உருவாகாதது.
 - > நிலத்திலிருந்து திடீரென நீர்நீர்நீர், சேற்று நீர் தோன்றுதல் மற்றும் தற்போதுள்ள நீர்நீர்நீர் தடைப்படுதல் அல்லது இல்லாதது போன்றவை.
2. மண்சரிவுக்கு முன்னரான அறிகுறிகளைக் காண்பிக்கும் வகையில் விரைவில் வெளியாகும் அறிவிப்புகள்.
3. மேலும், பாதிப்பு ஏதநிலையுள்ள பகுதிகளில் வாழும் மக்கள் மேலதிக விழிப்புடன் இருக்கவேண்டும் என்பதுடன் கடுமையான தீர்மானம் விரைவாக பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு நகர ஆயத்தமாகவும் இருக்கவேண்டும்.

குறிப்பு: தயவுசெய்து தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் மற்றும் அனர்த்த முகாமைத்துவ நிலையம் என்பவற்றின் அறிவுறுத்தல்களை பின்பற்றவும்

Previous Message ID : LEWM-06-09-2020-2130-01

Issued by: Duty Officer	Approved by: Director - LRRMD	07-09-2020, 16:00 hrs Date and time issued
----------------------------	----------------------------------	---

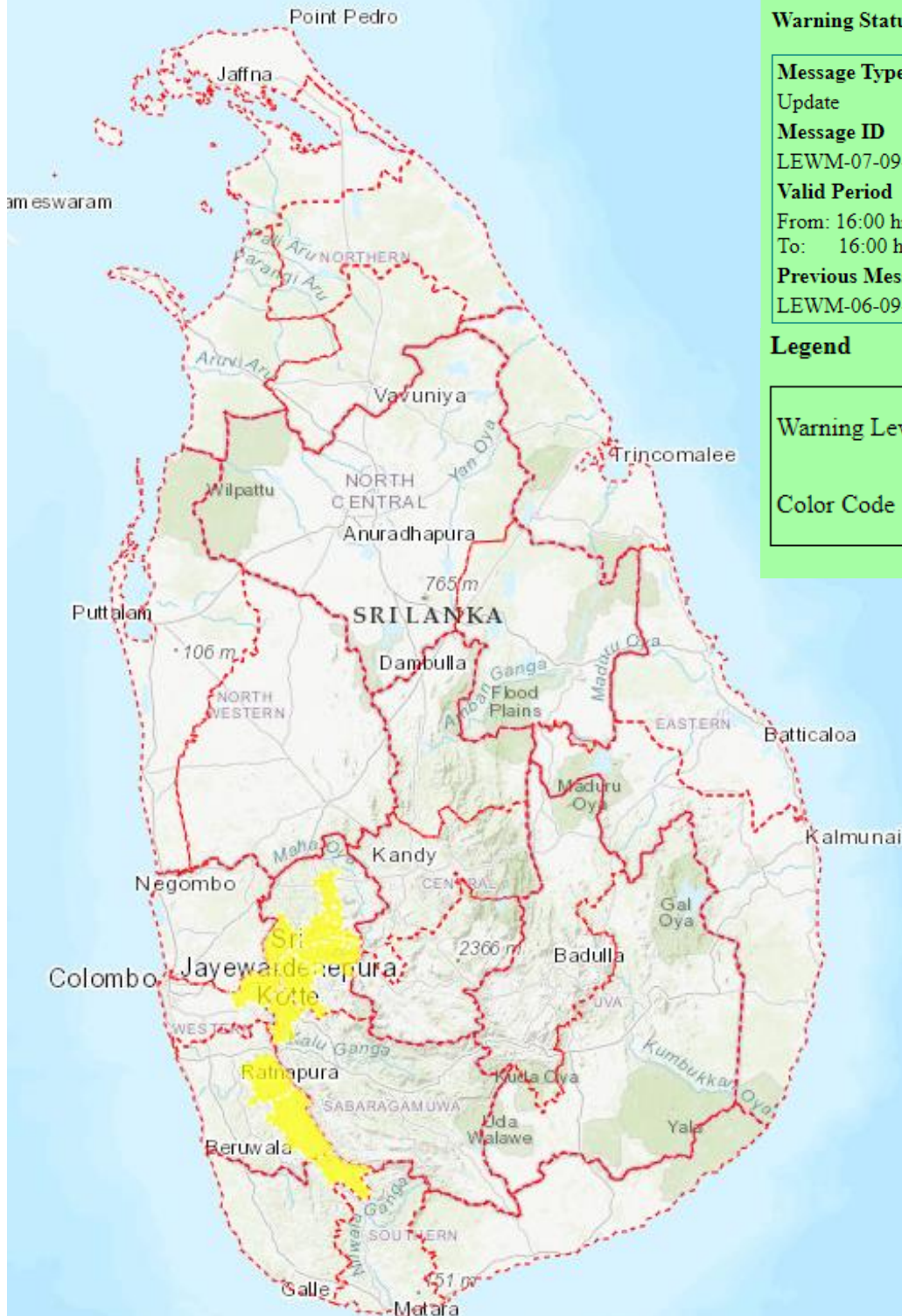
Landslide Research and Risk Management Division
 National Building Research Organisation



Automated Landslide Early Warning Map

Landslide Early Warning Center

National Building Research Organisation, Sri Lanka



Warning Status

Message Type

Update

Message ID

LEWM-07-09-2020-1600-02

Valid Period

From: 16:00 hrs on 07.09.2020

To: 16:00 hrs on 08.09.2020

Previous Message ID

LEWM-06-09-2020-2130-01

Legend

Warning Level 1

Watch

Color Code

